

## Beispiele zur Vermeidung von *false friends*

### 1. meaning/opinion:

Tell me your *opinion* of British football and its supporters.

The literal *meaning* of 'symbol' is sign.

What is your *opinion* on this subject?

*Opinions* were divided in the class.

Don't say that your life has no *meaning*!

### 2. fabric/factory

400 cars a day are produced in the *factory* in our town.

Your suit is made of a beautiful *fabric*.

I want to buy some new *fabric* to make a new skirt.

Her mother works in a *factory*.

### 3. gift/poison

Arsenic is a very dangerous *poison*.

She has a *gift* for languages.

There is a *gift* shop round the corner.

Some mushrooms contain a deadly *poison*.

### 4. map/menu/card

We need to buy a *map* of Scotland.

All the dishes on the *menu* sound very tempting.

Then the manager said: "I will give you my *card*."

### 5. sensible/sensitive

Horses are often *sensitive* animals.

Although he is a very *sensible* driver he caused two accidents last year.

My skin is very *sensitive*.

### 6. spare/save

We cannot *spare* her just now.

The doctors managed to *save* his life.

He started to *save* money for his first car when he was only 14.

I would love to have a break, but I cannot *spare* the time just now.

## 7. zeal/aim/finish

Her *aim* is to become a doctor.

The story was a lie from start to *finish*.

He worked with enthusiasm and *zeal*.

Getting the best mark is a good *aim*.

All the spectators witnessed a dramatic *finish* to the race.

## 8. happy/lucky

He has just won the lottery and now he is very *happy*.

She was *lucky* that she was not hurt in the accident.

My brother counts himself *lucky* that he still has a job.

Don't worry, be *happy*!

## 9. must not = mustn't/ don't have to, don't need to

You *don't have to* pay for the tickets in advance.

Cars *must not* park in front of the entrance.

You *don't need to* go home yet – we never go to bed before midnight.

She *doesn't have to* work at weekends.

## 10. to spend /to donate, to give

Don't *spend* too much money!

Every Christmas, our neighbours *donate* much money to charity.

How long did you *spend* on your homework?

We need your help – please *give* generously.

## 11. date/appointment

Paul has got a *date* with Lucy tomorrow night.

She has got an *appointment* with her lawyer.

Write today's *date* at the top of the page.

The details can be added at a later *date*.

Viewing is by *appointment* only.

## 12. will/to want

Do you *want* your coffee black or white?

Tomorrow I *will* buy a new pair of shoes.

All I *want* is the truth.

You *will* be in time if you hurry.

### 13. if and when

I loved history *when* I was at school.

You can stay for the weekend *if* you like.

Do you mind *if* I turn the TV off?

He had just fallen asleep *when* the phone rang.

*If* he had left earlier he would have caught the train.

### 14. note, mark, grade

Just a quick *note* to say thank you for the wonderful evening.

She was given a high *mark* in the exam.

He played the first few *notes* of the tune.

'A' is the best *grade* in British schools.

### 15. current/actual

I need the *actual* figures, not an estimate.

The factory cannot continue its *current* level of production.

The wedding preparations take weeks but the *actual* ceremony takes less than an hour.

The budget of the *current* year is tight.

### 16. handy/mobile phone

That idea comes in very *handy*.

Please switch off your *mobile phone* before the concert.

*Mobile phones* are a *handy* invention.